



MUNICIPALITY OF PONTIAC

PROVINCE OF QUEBEC COUNTY OF PONTIAC

MINUTES of a regular meeting of the municipal council of the Municipality of Pontiac, held on August 13, 2019 at 7:30 p.m., at the Luskville Community Center, located at 2024, Hwy 148, Pontiac, those who were present:

Mrs. Joanne Labadie, Mayor, Mrs. Leslie-Anne Barber, Pro-Mayor and Councillors, Mrs. Nancy Draper-Maxsom, Mrs. Susan McKay, Mr. Thomas Howard, Mr. Scott McDonald and Mrs. Isabelle Patry.

Also present, Mr. Pierre Said Director General and a few ratepayers.

1. OPENING OF THE MEETING

Mrs. Joanne Labadie, President, observes quorum and proceeds with the opening of the meeting. The meeting starts at 7:31 p.m.

2. FLOOR TO THE PUBLIC AND QUESTIONS

Mrs. Joanne Labadie, President, takes note of the entries in the register of questions and gives the floor to the public.

3. ADOPTION OF THE AGENDA

1. Opening of the meeting
2. Floor to the public and questions
3. Adoption of the agenda
4. Adoption of the minutes of previous meeting
- 4.1 minutes of the regular meeting held on July 9, 2019 and of the special meetings of July 2 and 15, 2019
5. Administration
- 5.1 Budgetary transfer
- 5.2 List of invoices to pay
- 5.3 List of fixed and preapproved expenses
- 5.4 List of incurred expenses for the month of August (2019)

19-08-3834



MUNICIPALITY OF PONTIAC

- 5.5 Tabling of the report regarding the delegation of authorized expenditures from June 25 to July 28, 2019.
- 5.6 List of properties for sale for non-payment of taxes
- 5.7 Signature of bank bills
- 5.8 Termination of employment - employee # 05-0011
- 5.9 Registration of rights of the municipality of Pontiac with respect to a property awarded to the municipality
- 5.10 Procedure regarding the reception and examination of filed complaints
- 5.11 Amendment of the dates of the regular meetings of the month of September, October, November and December
- 6. Public security
- 7. Public works
 - 7.1 Awarding a mandate for professional engineering services for the installation of a check valve to prevent the Quyon River waters from entering the storm water network in Quyon
 - 7.2 Awarding of contract 19-TP-004 – purchase and transportation of gravel
 - 7.3 Awarding of contract 19-TP-015 – rental of an excavator
 - 7.4 Call for tenders for the installation of 600m of flextech pavement type on Pères-dominicains road
 - 7.5 Uniforms – public work employees
- 8. Public hygiene
 - 8.1 Balancing of the water network in Quyon-engineering mandate
 - 8.2 Awarding a mandate for professional engineering services – call for tenders 19-TP-036 - plans, specifications and supervision of the project on implementing a wastewater treatment system of Lusville municipal complex
 - 8.3 Awarding a mandate for professional services for the detection of leaks in the water network in Quyon
- 9. Zoning and urban planning
 - 9.1 1920 de la Montagne road – application for a minor variance authorizing the usage of a kennel less than 500 metres from a residential usage
 - 9.2 Application to the CPTAQ for authorization to alienate lot 2 682 978, located on de la Baie road
 - 9.3 Approval of phase 1 of the subdivision project of lot 2 683 360 – domaine des chutes project – part of the lot situated between the creek and Hôtel-de-Ville road, Municipality of Pontiac
 - 9.4 Abrogation of resolution 16-04-2725 – approval of phase 1 of the subdivision project of lot 2 683 360 - domaine des chutes project – part of the lot situated between the creek and Hôtel-de-Ville road, Municipality of Pontiac



MUNICIPALITY OF PONTIAC

- 9.5 Signing authority concerning addendum number 1 to the agreement related to municipal work for the domaine des chutes development project, on lot 2 683 360
- 9.6 2066 gauvin road - application for a minor variance to authorize a forward margin at less than 10 meters for a main building
- 9.7 2066 gauvin road – application for a minor variance to regularize the area of the lot
- 10. Recreation and culture
- 10.1 Phase 2 of the « diagnosis on the service and infrastructure offer for municipal sports and recreation », project
- 10.2 Requests – quyon library – following the citizen survey
- 10.3 Chemical toilets for the "the special olympic athletes" charity event
- 11. Miscellaneous
- 12. Various reports and correspondence
- 13. Tabling of the register of correspondence
- 14. Public question period
- 15. Closing of the meeting

IT IS MOVED BY Councillor, Mrs. Nancy Draper-Maxsom and seconded by Councillor, Mrs. Isabelle Patry.

AND RESOLVED to adopt the agenda with the following amendment; replacement of item 7.1 by: contract award 19-TP-008 - supply and delivery of culverts and membranes

Amended Agenda

- 1. Opening of the meeting
- 2. Floor to the public and questions
- 3. Adoption of the agenda
- 4. Adoption of the minutes of previous meeting
- 4.1 minutes of the regular meeting held on July 9, 2019 and of the special meetings of July 2 and 15, 2019
- 5. Administration
- 5.1 Budgetary transfer
- 5.2 List of invoices to pay
- 5.3 List of fixed and preapproved expenses
- 5.4 List of incurred expenses for the month of august (2019)
- 5.5 Tabling of the report regarding the delegation of authorized expenditures from June 25 to July 28, 2019.



MUNICIPALITY OF PONTIAC

- 5.6 List of properties for sale for non-payment of taxes
- 5.7 Signature of bank bills
- 5.8 Termination of employment - employee # 05-0011
- 5.9 Registration of rights of the Municipality of Pontiac with respect to a property awarded to the municipality
- 5.10 Procedure regarding the reception and examination of filed complaints
- 5.11 Amendment of the dates of the regular meetings of the month of September, October, November and December
- 6. Public security
- 7. Public works
- 7.1 Awarding of contract 19-TP-008 - supply and delivery of culverts and membranes
- 7.2 Awarding of contract 19-TP-004 – purchase and transportation of gravel
- 7.3 Awarding of contract 19-TP-015 – rental of an excavator
- 7.4 Call for tenders for the installation of 600m of flextech pavement type on Pères-Dominicains road
- 7.5 Uniforms – public work employees
- 8. Public hygiene
- 8.1 Balancing of the water network in quyon-engineering mandate
- 8.2 Awarding a mandate for professional engineering services – call for tenders 19-TP-036 - plans, specifications and supervision of the project on implementing a wastewater treatment system of Luskville municipal complex
- 8.3 Awarding a mandate for professional services for the detection of leaks in the water network in quyon
- 9. Zoning and urban planning
- 9.1 1920 de la montagne road – application for a minor variance authorizing the usage of a kennel less than 500 metres from a residential usage
- 9.2 Application to the cptaq for authorization to alienate lot 2 682 978, located on de la Baie road
- 9.3 Approval of phase 1 of the subdivision project of lot 2 683 360 – domaine des chutes project – part of the lot situated between the creek and Hôtel-de-Ville road, Municipality of Pontiac
- 9.4 Abrogation of resolution 16-04-2725 – approval of phase 1 of the subdivision project of lot 2 683 360 - domaine des chutes project – part of the lot situated between the creek and hôtel-de-ville road, Municipality of Pontiac
- 9.5 Signing authority concerning addendum number 1 to the agreement related to municipal work for the domaine des chutes development project, on lot 2 683 360



MUNICIPALITY OF PONTIAC

- 9.6 2066 Gauvin road - application for a minor variance to authorize a forward margin at less than 10 meters for a main building
- 9.7 2066 Gauvin road – application for a minor variance to regularize the area of the lot
10. Recreation and culture
- 10.1 Phase 2 of the « diagnosis on the service and infrastructure offer for municipal sports and recreation », project
- 10.2 Requests – Quyon library – following the citizen survey
- 10.3 Chemical toilets for the “the Special Olympic Athletes” charity event
11. Miscellaneous
12. Various reports and correspondence
13. Tabling of the register of correspondence
14. Public question period
15. Closing of the meeting

Carried

4. ADOPTION OF THE MINUTES OF PREVIOUS MEETING

19-08-3835

4.1 Minutes of the regular meeting held on July 9, 2019 and of the special meetings of July 2 and 15, 2019

IT IS MOVED BY Councillor, Mrs. Susan McKay and seconded by Councillor, Mrs. Leslie-Anne Barber.

AND RESOLVED to adopt the minutes of the regular meeting held on July 9, 2019 and of the special meetings of July 2 and 15, 2019

Carried

Councillor, Mrs. Nancy Draper-Maxsom is not in favour since she did not attend the special meeting held on July 15, 2019.

5. ADMINISTRATION

19-08-3836

5.1 Budgetary transfer

IT IS MOVED BY Councillor, Mrs. Susan McKay and seconded by Councillor, Mr. Tom Howard.



MUNICIPALITY OF PONTIAC

AND RESOLVED THAT the Municipality carry out the budgetary transfers as described on the attached list in the amount of **\$420, 284.73**.

Carried

19-08-3837

5.2 List of invoices to pay

IT IS MOVED BY Councillor, Mrs. Isabelle Patry and seconded by Councillor, Mrs. Leslie-Anne Barber.

AND RESOLVED THAT this council authorizes the payment of invoices amounting to **\$163,411.22**(see appendix) for the period ending on July 31, 2019, and to debit budget posts related to the expenses mentioned on the said list.

Carried

19-08-3838

5.3 List of fixed and preapproved expenses

IT IS MOVED BY Councillor, Mrs. Nancy Draper-Maxsom and seconded by Councillor, Mr. Tom Howard.

AND RESOLVED THAT this council approves the list of disbursements and withdrawals done from June 25, 2019 to July 28, 2019, all for a total amount of **\$390, 567.63** (see appendix).

Carried

19-08-3839

5.4 List of incurred expenses for the month of august (2019)

THEREFORE, it is moved by Councillor, Mr. Scott McDonald and seconded by Councillor, Mrs. Isabelle Patry.

AND RESOLVED to accept the incurring expenses shown in appendix A, for a total amount of **\$7,413.20** taxes included.

Carried



MUNICIPALITY OF PONTIAC

5.5 Tabling of the report regarding the delegation of authorized expenditures from June 25 to July 28, 2019.

19-08-3840

5.6 List of properties for sale for non-payment of taxes

WHEREAS the Director General submits to council, a statement of taxes owing to the Municipality for review and consideration, in order to comply with the requirements under section 1022 of the Quebec Municipal Code;

THEREFORE, it is moved by Councillor, Mrs. Leslie-Anne Barber and seconded by Councillor, Mr. Tom Howard

AND RESOLVED THAT the said statement is approved by council and that the Director General take the necessary procedures in order to have the MRC des Collines-de-l'Outaouais sell all properties within the Municipality for which the taxes have not been paid.

Carried

19-08-3841

5.7 Signature of bank bills

WHEREAS the Municipality wishes to change the signatory for the bank bills;

WHEREAS the Municipality requires two signatories for the bank bills;

THEREFORE, it is moved by Councillor, Mrs. Nancy Draper-Maxsom and seconded by Councillor, Mr. Scott McDonald.

AND RESOLVED to retain Mrs. Joanne Labadie, Mayor or Mrs. Leslie-Anne Barber, Pro-Mayor and Mr. Pierre Said or Mrs. Geneviève Latulippe, Assistant Director General, as signatories.

IT IS ALSO RESOLVED to repeal resolution # 19-04-3744 and any other resolution in force.

Carried



MUNICIPALITY OF PONTIAC

19-08-3842

5.8 Termination of employment - employee # 05-0011

WHEREAS employee # 05-0011 has verbally given his resignation as day labourer for the Public Works Department;

WHEREAS employee # 05-0011 was informed to send a signed letter of his resignation as soon as possible;

WHEREAS the administration has still not received a formal letter of his resignation;

WHEREAS the union procedures of call-back have been followed and that employee #05-0011 did not show any interest;

THEREFORE, it is moved by Councillor, Mrs. Isabelle Patry and seconded by Councillor, Mrs. Susan McKay.

AND RESOLVED TO terminate the employment of employee # 05-0011 as day labourer.

Carried

Councilor, Mr. Tom Howard votes against the resolution.

19-08-3843

5.9 Registration of rights of the Municipality of Pontiac with respect to a property awarded to the municipality

WHEREAS on December 7, 2017, the following properties have been awarded to the Municipality of Pontiac during a sale of property for non-payment of taxes, that is 1187 Pointe-Indienne Road, Pontiac, roll number 2338-89-4148 and 1295 Gold Mine South, Pontiac, roll number 2042-54-7085;

WHEREAS the owners did not exercise their right to withdraw within the period allotted for this purpose;

THEREFORE, it is moved by Councillor, Mrs. Isabelle Patry and seconded by Councillor, Mrs. Nancy Draper-Maxsom.



MUNICIPALITY OF PONTIAC

AND RESOLVED that the council mandates the Director General to retain the services of a notary to make the transfer of property in the name of the Municipality of Pontiac.

Carried

19-08-3844

5.10 Procedure regarding the reception and examination of filed complaints

WHEREAS Bill n°108 An Act to facilitate oversight of public bodies' contracts and to establish the *Autorité des marchés publics* (L.Q. 2017, c. 27), was sanctioned on December 1st, 2017;

WHEREAS following this sanction and in compliance with section 938.1.2.1 of the *Quebec Municipal Code* (hereinafter : MC)], a municipality must have a procedure for the receipt and examination of complaints that are filed regarding the awarding of a contract following a public tender or an option agreement contract with a sole source involving an expenditure equal to or greater than the minimum public tender threshold;

WHEREAS the Municipality of Pontiac wishes to adopt a procedure for the receipt and examination of complaints that are filed regarding the awarding of a contract;

THEREFORE, it is moved by Councillor, Mr. Tom Howard and seconded by Councillor, Mr. Scott McDonald.

AND RESOLVED that council adopts a procedure regarding the reception and analysis of complaints filed regarding the awarding of a contract.

Carried

19-08-3845

5.11 Amendment of the dates of the regular meetings of the month of September, October, November and December

WHEREAS a Councillor is not available on the Tuesday evenings of September, October, November and December;

WHEREAS regular council meetings are scheduled for the second Tuesday of the month;



MUNICIPALITY OF PONTIAC

WHEREAS that Council wishes to ensure representation of all wards in the Council and in the decision-making process;

WHEREAS the second Wednesday of the month is a day when all members could be present at regular council meetings;

WHEREAS By-law No. 02-12 provides, in Article 2.1, the possibility of modifying by resolution the day of the regular meeting;

THEREFORE, it is moved by Councillor, Mrs. Susan McKay and seconded by Councillor, Mrs. Isabelle Patry.

AND RESOLVED THAT Council hold its council meetings on the second Wednesday of September, October, November and December.

Carried

Councillor, Mrs. Nancy Draper-Maxsom votes against the resolution because of a census she made and the population was against Wednesdays.

Councillor, Mrs. Leslie-Anne Barber abstains from voting because of a conflict of interest.

6. PUBLIC SECURITY

No discussion

7. PUBLIC WORKS

19-08-3846

7.1 Awarding of contract 19-TP-008 - supply and delivery of culverts and membranes

WHEREAS the Municipality wishes to proceed with the change of several culverts in different places.

WHEREAS the Municipality does not have enough culverts in stock for the planned work.



MUNICIPALITY OF PONTIAC

WHEREAS the Municipality has proceeded to a call for tenders by invitation to purchase culverts from four suppliers and that three (3) suppliers have forwarded their proposals to the following amounts (taxes included):

Soumissionnaires	Price
Magasin du Fermier	81 654,42 \$
J.B. McClelland	82 963,60 \$
Marcel Baril ltée	79 490,41 \$

WHEREAS the proposal of Marcel Baril ltée is the most advantageous.

THEREFORE, it is moved by Councillor, Mrs. Isabelle Patry and seconded by Councillor, Mr. Scott McDonald.

AND RESOLVED THAT Council awards a contract to the contractor Marcel Baril Ltd. for the supply and delivery of culverts and membranes.

IT IS ALSO RESOLVED THAT this expense will be allocated to budget line 02-320-00-629 following the transfer of funds from extension 59-131-00-025.

Carried

19-08-3847

7.2 Awarding of contract 19-TP-004 – purchase and transportation of gravel

WHEREAS the Municipality wishes to proceed with resurfacing certain roads as well as repairing culverts on its territory and a supply of gravel is needed for this type of work;

WHEREAS the Municipality proceeded with a call for tenders by invitation to four suppliers and two suppliers provided their proposals in the following amounts (taxes included):

Tenderers	Slip #1 Resurfacing	Slip #2 Culverts
Lamarche McGuinty Inc.	\$48,211.32	\$33,457.73
Nugent Construction Inc.	\$52,658.55	\$25,869.38



MUNICIPALITY OF PONTIAC

WHEREAS the proposal on slip #1 of Lamarche McGuinty Inc. is compliant with our specifications and is the most advantageous;

WHEREAS Nugent Construction Inc. is unable to provide one of the items on slip #2 and that the price per ton for the other item on the slip is more advantageous with Lamarche McGuinty Inc.;

WHEREAS the proposal on slip #2 of Lamarche McGuinty Inc. is compliant with our specifications and is the most advantageous;

THEREFORE, it is moved by Councillor, Mrs. Leslie-Anne Barber and seconded by Councillor, Mrs. Susan McKay.

AND RESOLVED THAT the Council award the two (2) contracts to Lamarche McGuinty Inc. in the total amount of \$81,669.05 taxes included.

IT IS ALSO RESOLVED THAT this expenditure be allocated to budgetary item 02-320-00-620 following a fund transfer from budgetary item 59-131-00-025.

Carried

19-08-3848

7.3 Awarding of contract 19-TP-015 – rental of an excavator

WHEREAS the Municipality wishes to proceed with repairing culverts and digging ditches on its territory over a period of five (5) months;

WHEREAS the Municipality proceeded with a call for tenders by invitation to four suppliers and three suppliers offered a proposal within the prescribed timeframe, that is:

Taxes included	
J.R. Brisson CASE	\$34,578.73
Bobcat Gatineau	\$34,492.50
Nortrax John Deere	\$42,828.19

WHEREAS this excavator will be used for repair and implementation operations and will be operated by the Public Works' staff;



MUNICIPALITY OF PONTIAC

WHEREAS the proposal of Bobcat Gatineau has been deemed to be non-compliant with our specifications by the work team, since the excavator is not equipped with a blade for grading;

WHEREAS the proposal of J.R. Brisson CASE is compliant with our specifications and is the most advantageous;

THEREFORE, it is moved by Councillor, Mr. Scott McDonald and seconded by Councillor, Mrs. Leslie-Anne Barber.

AND RESOLVED THAT the Council award the contract to J.R. Brisson CASE in the total amount of \$34,578.73 taxes included, for this rental.

IT IS ALSO RESOLVED THAT these expenditures be allocated to the budgetary item 59-131-00-025.

Carried

19-08-3849

7.4 Call for tenders for the installation of 600m of Flextech pavement type on Pères-Dominicains road

WHEREAS the Municipality has an available amount of approximately \$180,000 in the TECQ 2014-2018 program for paving;

WHEREAS the Pères-Dominicains Road is in a bad condition and it is a priority to restore it;

WHEREAS the tests carried out with the Flextech pavement type proved to be conclusive on Pères-Dominicains Road;

WHEREAS the section from Route 148 to Rivière Road is the busiest and its foundation has not been affected by clay particles;

WHEREAS Flextech is preferable to normal paving, because it is more durable and less expensive.

THEREFORE, it is moved by Councillor, Mr. Scott McDonald and seconded by Councillor, Mr. Tom Howard.



MUNICIPALITY OF PONTIAC

AND RESOLVED THAT the Public Works Department issue a public call for tenders for the length of 600m paving of Flextech type pavement on des Pères-Dominicains Road between Route 148 and de la Rivière Road.

Carried

19-08-3850

7.5 Uniforms – public work employees

WHEREAS the collective agreement of union employees doesn't provide for coveralls for the labourers and truck drivers;

WHEREAS the truck drivers and labourers in the Public Works Department are now asked to do certain work such as oil changes, lubrication and other related tasks not requiring the services of a mechanic;

THEREFORE, it is moved by Councillor, Mrs. Susan McKay and seconded by Councillor, Mrs. Isabelle Patry.

AND RESOLVED that this Council approves an expense of \$720 plus taxes for the purchase of nine (9) orange-coloured coveralls with reflective strips. This expense will be allocated to budget item 02-320-0- 650.

Carried

8. PUBLIC HYGENE

19-08-3851

8.1 Balancing of the water network in Quyon-engineering mandate

WHEREAS it is necessary to proceed with the balancing of the water network in Quyon;

WHEREAS this balancing will validate the capacity of the actual network and provide data in order to plan the rehabilitation and development of the said network;

WHEREAS this balancing is necessary in order to certify that the network has the characteristics to allow the official use of fire hydrants during interventions by the Fire Department;



MUNICIPALITY OF PONTIAC

WHEREAS this mandate is eligible under the TECQ program;

WHEREAS we have negotiated by mutual agreement, the amount of the mandate;

WHEREAS the Director of Infrastructures and Public Works recommends the adoption of this resolution;

THEREFORE, it is moved by Councillor, Mrs. Susan McKay and seconded by Councillor, Mr. Tom Howard.

AND RESOLVED THAT council confirms the mandate granted to EXP Inc. for a maximum amount of \$14,000.00 taxes excluded.

IT IS ALSO REOLVED THAT the parties agree to sign a written agreement to this effect by August 20, 2019.

IT IS FINALLY RESOLVED THAT the necessary amounts to cover these expenditures will come from the TECQ 2014-2018 program.

Carried

19-08-3852

8.2 Awarding a mandate for professional engineering services – call for tenders 19-tp-036 - plans, specifications and supervision of the project on implementing a wastewater treatment system of Luskville municipal complex

WHEREAS 2 proposals were received for the mandate of professional engineering services - (19-TP-036) plans, specifications and supervision of the project on implementing a wastewater treatment system, following a call for proposals by invitation;

WHEREAS the following proposals were received:

Firm	Final score
CIMA+	23
AVIZO	19.9

WHEREAS all proposals have shown to be compliant with our specifications;



MUNICIPALITY OF PONTIAC

WHEREAS the committee proceeded with the assessment of the tendering documents and all the firms have provided proposals which comply with our specifications;

WHEREAS the most advantageous proposal for the Municipality is the following: CIMA+;

THEREFORE, it is moved by Councillor, Mr. Scott McDonald and seconded by Councillor, Mrs. Isabelle Patry.

AND RESOLVED THAT the municipal council accepts the proposal from CIMA+ totalling the amount of \$57,487.50 (taxes included) for professional engineering services - (19-TP-036) plans, specification and supervision of the project on implementing a wastewater treatment system of Luskville municipal complex. All is fundable via the TECQ 2014-2018 excise tax.

Carried

19-08-3853

8.3 Awarding a mandate for professional services for the detection of leaks in the water network in Quyon

WHEREAS the Municipality of Pontiac is concerned with implementing the elements of Quebec's potable water conservation strategy (*Stratégie québécoise d'économie d'eau potable*);

WHEREAS the Municipality wishes to better understand the condition of its water network;

WHEREAS the proposal received for the mandate for the detection of leaks in the water network in Quyon;

WHEREAS the following proposal was received:

Firm	Price (taxes included)
VonRoll Hydro Canada	\$3,395.00

WHEREAS the Director of Infrastructures and Public Works recommends that the service mandate be awarded to the firm VonRoll Hydro Canada for the detection of leaks in the water network in Quyon;



MUNICIPALITY OF PONTIAC

WHEREAS the proposal is advantageous for the Municipality;

THEREFORE, it is moved by Councillor, Mrs. Susan McKay and seconded by Councillor, Mrs. Isabelle Patry.

AND RESOLVED THAT the municipal council accepts the proposal of VonRoll Hydro, totalling \$3,395.00(taxes included), for the detection of leaks in the water network - (19-TP-046). All is fundable via the TECQ 2014-2018 excise tax.

Carried

9. ZONING AND URBAN PLANNING

19-08-3854

9.1 1920 de la Montagne road – application for a minor variance authorizing the usage of a kennel less than 500 metres from a residential usage

WHEREAS an application for a minor variance has been filed for the lot designated as lot 2 683 817, located at 1920 de la Montagne Road, in order to allow the usage of a kennel in an existing secondary building, located within 500 metres of another residence, that is approximately 160 metres;

WHEREAS the regulatory provision for the purpose of this application is found under section 4.13.10 of the zoning bylaw number 177-01 and its amendments;

WHEREAS the Planning Advisory Committee (PAC) has analyzed the present application for a variance on May 10, 2019, and recommends by a majority, that council refuse the minor variance on lot 2 683 817 at 1920 de la Montagne Road;

Joanne Labadie, President, asks the public if there are any comments.

WHEREAS the council has heard all concerned parties;

WHEREAS the Municipality issued authorization certificates from 2009 to 2014 for a kennel at 1920 de la Montagne road;

WHEREAS the Municipality ended the issuing of annual permits in 2015 and that the kennel activity went on thereafter mainly in the house;



MUNICIPALITY OF PONTIAC

WHEREAS the kennel will be located in the existing barn at the rear of the house;

THEREFORE, it is moved by Councilor, Mr. Scott McDonald and seconded by Councilor, Mrs. Nancy Draper-Maxsom.

AND RESOLVED THAT the municipal Council accepts the request for minor variance in order to permit the use of kennel in a secondary building at a distance of less than 500 metres of a main residence provided that there is a maximum of twelve (12) adult dogs at all time.

Carried

19-08-3855

9.2 Application to the CPTAQ for authorization to alienate lot 2 682 978, located on de la Baie road

WHEREAS the submitted application is part of a citizen's approach to the CPTAQ for authorization to alienate/subdivide lot 2 682 978 located in the agricultural zone decreed in Quebec's Act Respecting the Preservation of Agricultural Land and Agricultural Activities (L.R.Q, c. P-41.1);

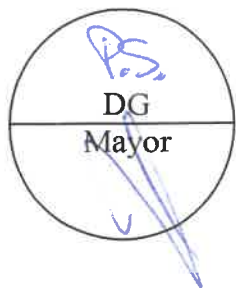
WHEREAS according to section 58.2 of the Act Respecting the Preservation of Agricultural Land and Agricultural Activities, the present notice transmitted by the Municipality to the CPTAQ is motivated by taking into account the criteria provided under section 62 of the LPTAA;

WHEREAS the authorization that is sought will not affect the possibility of using these lots as well as neighbouring lots for agricultural purposes, seeing as the land use of the lots remains unchanged;

WHEREAS the authorization that is sought is not incompatible with agriculture since the agricultural activities will be maintained;

WHEREAS the application for authorization is not incompatible with agriculture in this area and does not create any constraints related to the enforcement of laws and bylaws aimed at reducing the inconveniences associated with odours inherent to agricultural activities;

WHEREAS the application for authorization is not incompatible with agriculture in this area and does not create any constraints related to the enforcement of laws and bylaws in terms of the environment and more specifically for animal



MUNICIPALITY OF PONTIAC

production establishments, the closest active agricultural buildings to the targeted areas seem to be at a distance of more than 70 metres;

WHEREAS section 61.1 does not apply to the present application;

WHEREAS the homogeneity of the community will not be modified, affected, or unstructured since no application for a non-agricultural use has been made.

WHEREAS the authorization that is sought will not affect water and soil resources, since these will be respected according to municipal regulations;

WHEREAS the application for authorization will not destabilize in any way, on a short or long-term basis, the agricultural operations in this area, and the two new properties will have sufficient surface area for agricultural operations (6.79 hectares and 68.87 hectares);

WHEREAS the application for authorization does not contravene any municipal bylaw;

THEREFORE, it is moved by Councilor, Mrs. Susan McKay and seconded by Councilor, Mr. Tom Howard.

AND RESOLVED THAT this council support the citizen's application to the CPTAQ in order to receive the authorization for the alienation of lots 2 682 978, located on de la Baie Road.

Carried

19-08-3856

9.3 Approval of phase 1 of the subdivision project of lot 2 683 360 – Domaine des chutes project – part of the lot situated between the creek and Hôtel-de-Ville road, municipality of Pontiac

WHEREAS a subdivision project was submitted for approval in the month of December 2013;

WHEREAS under the subdivision bylaw, the number of lots to be created submits the whole project to a particular approval process, starting with the Planning Advisory (PAC) committee's recommendations and then a decision from the council;



MUNICIPALITY OF PONTIAC

WHEREAS the favourable recommendation of the Panning Advisory Committee (PAC);

WHEREAS the promoter commits to giving up lots 5, 6 and 7, identified on the plan annexed to this resolution and constituting annex « 1 », as a land contribution for parks, playgrounds and natural areas and to take charge the terms of their transfers to the municipal corporation of Pontiac;

WHEREAS the promoter commits to paying the sum of \$70,956.00 in cash, that is the equivalent of the balance, to reach the required 10% in contribution for parks, playgrounds and natural areas, as prescribed in the subdivision bylaw and calculated by Mr. Stéphane Dompierre, chartered appraiser – Report (Nº/Ref.: 2015-15-0020);

WHEREAS the promoter commits to paying the cost of the assessment of the monetary portion for parks, playgrounds and natural areas, done by Mr. Stéphane Dompierre, chartered appraiser – Report (Nº/Ref.: 2015-15-0020);

THEREFORE, it is moved by Councilor, Mr. Scott McDonald and seconded by Councilor, Mr. Tom Howard.

AND RESOLVED THAT:

The preamble is an integral part of this resolution;

IT IS ALSO RESOLVED THAT the municipal council approves the subdivision project plan of Mr. Hubert Carpentier, land surveyor, under his minutes 5795, last correction dated April 8, 2016, provided that:

- As a contribution for parks, playgrounds and natural areas, the promoter gives up lots 5, 6 and 7 shown on the subdivision project plan produced by Mr. Hubert Carpentier, land surveyor, under his minutes 5795 and to assume the cost of transfer to the municipal corporation of Pontiac;
- The promoter pays the monetary portion of the contribution for parks, playgrounds and natural areas, as determined by Mr. Stéphane Dompierre, chartered appraiser, that is the sum of \$70,956.00;
- The promoter signs the memorandum of agreement, in accordance with the provisions of the municipal bylaw 08-12.

Carried



MUNICIPALITY OF PONTIAC

19-08-3857

9.4 Abrogation of resolution 16-04-2725 – approval of phase 1 of the subdivision project of lot 2 683 360 - Domaine des chutes project – part of the lot situated between the creek and Hôtel-de-Ville road, Municipality of Pontiac

WHEREAS the promotor filed an application with the Urban Planning Department, asking to review the written conditions in resolution 16-04-2725;

WHEREAS the Urban Planning Department proposes redoing a resolution for accepting the subdivision and to make an addendum to the municipal work agreement;

THEREFORE, it is moved by Councilor, Mr. Scott McDonald and seconded by Councilor, Mrs. Leslie-Anne Barber.

AND RESOLVED to abrogate resolution 16-04-2725 and to replace it with resolution 19-08-3858.

Carried

19-08-3858

9.5 Signing authority concerning addendum number 1 to the agreement related to municipal work for the Domaine des chutes development project, on lot 2 683 360

WHEREAS a protocol agreement relative to municipal work was signed on October 27, 2016;

WHEREAS that there is reason to make an addendum to the present protocol in order to clarify certain elements;

WHEREAS the subdivision project provides the creation of 42 lots and a new road of approximately 900 meters long;

WHEREAS this council considers that the infrastructures for this project are considerable and could be managed by the Municipality, after their construction;

THEREFORE, it is moved by Councillor, Mrs. Isabelle Patry and seconded by Councillor, Mr. Scott McDonald.



MUNICIPALITY OF PONTIAC

AND RESOLVED THAT the municipal council delegates to Mrs. Joanne Labadie, Mayor of the Municipality of Pontiac, and to Mr. Pierre Said, Director General, signing authority on addendum number 1 to the memorandum of agreement relative to municipal work for the Domaine des Chutes project in accordance with bylaw 08-12 concerning the agreements related to municipal work, following the recommendation of the Director of Infrastructures and Public Works and the Director of the Urban Planning Department.

Carried

19-08-3859

9.6 2066 Gauvin road - application for a minor variance to authorize a forward margin at less than 10 meters for a main building

WHEREAS an application for a for minor variance was filed for the lot designated under lot 5 815 178 located at 2066 Gauvin Road to allow the installation of a new building at 2.24 meters from the front lot line to the place 10 meters in zone 33.

WHEREAS the regulatory provision for the purpose of this application is section 4.1.1 of Zoning By-law number 177-01 and these amendments.

WHEREAS the Planning Advisory Committee (PAC) to analyze this request for exemption on May 10, 2019 and unanimously recommends that the Council accept the minor exemption on lot 5 815 178 at 2066 Gauvin Road to reduce the headroom before.

Joanne Labadie, President, asks the public if there are any comments.

WHEREAS the council heard the interested persons.

WHEREAS the property has been subdivided before the coming into force of the current by-law.

WHEREAS the depth of the lot, in its widest portion is 23 meters.

WHEREAS to respect the riparian protection strip of 10 meters, only 13 meters remain.



MUNICIPALITY OF PONTIAC

WHEREAS the actual footprint of the road is close to 5 meters.

THEREFORE, it is moved by Councillor, Mrs. Nancy-Draper-Maxsom and seconded by Councillor, Mr. Tom Howard.

AND RESOLVED THAT the municipal council accepts the request for a minor derogation in order to allow the installation of a new building at 2.24 meters from the front lot line.

Carried

19-08-3860

9.7 2066 Gauvin road – application for a minor variance to regularize the area of the lot

WHEREAS an application for a minor variance was filed for the lot designated under lot 5 815 178 located at 2066 Gauvin Road to allow a lot with an area of 660 square meters instead of 3 700 square meters for a lot not served;

WHEREAS the regulatory provision for the purpose of this application is section 3.8.1 of Zoning By-law number 177-01 and these amendments;

WHEREAS the Planning Advisory Committee (PAC) to analyze this request for an exemption on May 10, 2019 and unanimously recommends that Council accept the minor exemption for lot 5 815 178 at 2066 Gauvin Road;

Joanne Labadie, President, asks the public if there are any comments.

WHEREAS council has heard interested persons;

WHEREAS the property has been subdivided before the coming into force of the current by-law;

WHEREAS the owner cannot obtain a building permit without having obtained a subdivision permit for his property;

WHEREAS the land cannot be enlarged;

THEREFORE, it is moved by Councillor, Mrs. Nancy Draper-Maxsom and seconded by Councillor, Mrs. Isabelle Patry.

AND RESOLVED THAT the municipal council accepts the request for a minor derogation to allow a lot with an area of 660 square meters instead of 3 700 square meters for an unserved lot.



MUNICIPALITY OF PONTIAC

Carried

10. RECREATION AND CULTURE

19-08-3861

10.1 Phase 2 of the « diagnosis on the service and infrastructure offer for municipal sports and recreation », project

WHEREAS it is part of the Recreational and community life Department to be able to develop a strategic vision of the Municipality's development potential with regards to infrastructures and sports and recreational equipment, and to achieve this goal, phase two of the project is necessary in order to turn the citizens' ideas into reality;

WHEREAS the project is done in collaboration with the municipalities of Chelsea, La Pêche and Cantley, but the Municipality of Pontiac was designated as the project initiator, as stipulated in the resolution 18-01-3323;

WHEREAS subsidies obtained from the MAMOT and the MRC des Collines-de-l'Outaouais cover all of the project costs and a portion of the subsidies have not been used yet;

WHEREAS the recommendation from the intermunicipal coordination committee to award a second contract;

THEREFORE, it is moved by Councillor, Mrs. Susan McKay and seconded by Councillor, Mrs. Leslie-Anne Barber

AND RESOLVED THAT the Municipality of Pontiac, as the initiator of the « Diagnosis on the service and infrastructure offer for municipal sports and recreation » project, awards a new contract (self-employed person) to Mrs. Mélanie Sarazin to carry out the second phase of the project, according to the provisions established by the intermunicipal coordination committee, at the hourly rate of \$23 (plus applicable taxes), for a maximum of 450 hours with an advance payment of 30%, that is \$3,569.97.

AND IT IS ALSO RESOLVED THAT the council mandates the director of recreation and community life, Elza Sylvestre, to sign all documents related to the project.

Carried



MUNICIPALITY OF PONTIAC

19-08-3862

10.2 Requests – Quyon library – following the citizen survey

WHEREAS the needs raised by the citizens during the survey;

WHEREAS the addition of a coffee corner and two magazines will increase the patronage and will better meet the needs of the community;

WHEREAS the Municipality granted \$400 in the past for the purchase of magazines, and the survey showed that only two magazines are necessary and requested by the citizens;

WHEREAS only the elements retained after the survey were those that were frequently mentioned and were deemed necessary by the person in charge of the library and by the Director of Recreational and community life;

WHEREAS the Director of Recreational and community life has found a way to offer, free of charge, a small refrigerator, a coffee table and a television for the coffee corner (donations);

THEREFORE, it is moved by Councilor, Mrs. Susan McKay and seconded by Councilor, Mrs. Leslie-Anne Barber.

AND RESOLVED THAT the Municipality proceed with the purchase of:

- A coffee machine in the amount of \$100 to complete the coffee corner;
- Two magazines, that is *Oprah* \$46.45/year and *Prevention* \$47.70/year
- The *Equity* in the amount of \$34.49/ year.

Carried

19-08-3863

10.3 Chemical toilets for the "the Special Olympic Athletes" charity event

WHEREAS the Municipality of Pontiac, through its Policy for the recognition of community-based organizations, recognizes the importance of supporting organizations and volunteers;



MUNICIPALITY OF PONTIAC

WHEREAS the activity is appreciated by the community and local businesses, as the event brings in approximately 150 people, and this has been an annual event for 8 years now at the Quyon Recreational Park

THEREFORE, it is moved by Councillor, Mrs. Susan McKay and seconded by Councillor, Mr. Scott. McDonald

AND RESOLVED THAT the Municipality pay the cost of two (2) chemical toilets, in order to ensure that the activities run smoothly during this event on August 17 and 18, 2019 at the Quyon Recreational Park.

Carried

11. MISCELLANEOUS

No discussion

12. VARIOUS REPORTS AND CORRESPONDENCE

No report

13. TABLING OF THE REGISTER OF CORRESPONDENCE

No correspondence for the month of July 2019

14. PUBLIC QUESTION PERIOD

Mrs. Joanne Labadie, President, asks the people present if they have questions.

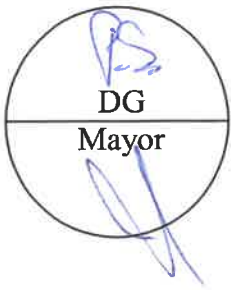
15. CLOSING OF THE MEETING

IT IS MOVED BY Councillor, Mrs. Susan McKay and seconded by Councillor, Mrs. Nancy Draper-Maxsom.

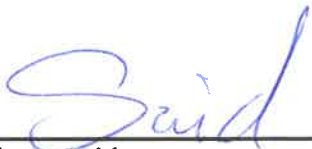
AND RESOLVED THAT this Council accepts the closing of the meeting at 10:12 p.m.

Carried

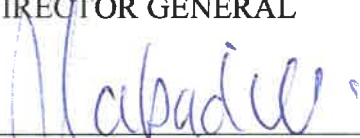
19-08-3864



MUNICIPALITY OF PONTIAC



Mr. Pierre Said
DIRECTOR GENERAL



Mrs. Joanne Labadie
MAYOR

« I, Mayor Joanne Labadie, hereby certify that the signature on the present minutes is equivalent to my signature on each and every resolution herein, as specified in section 142 (2) of the Municipal Code».



MUNICIPALITY OF PONTIAC

PUBLIC QUESTION PERIOD

1-Karl Hager	<p>Mr. Hager is here as a taxpayer and a long-time resident of the Municipality of Pontiac. This year, he suffered a major flood. The Quebec Government has made a special decree for flooding. It is apparently part of it and has never been flooded. He is very concerned and would like to have an update on exemptions from the flood zone.</p> <p>What did you do as a municipality to exclude us from the flood zone? At the end of the process, will citizens receive evidence that they are exempt from the flood zone? If there is an error after August 19, 2019, are there any remedies? Will you support the residents in their efforts if the government does not remove them from the map after August 19, 2019?</p> <p>Mayor Labadie replied that the ZIS is not a flood zone. There was also a ZIS in 2017. The municipality is working to ensure that homes not affected by the flood are removed from the ZIS. A special email address has been created for this purpose. All applications will be considered and evaluated. Mr. Said and Mr. Montgrain also had a meeting with Municipal Affairs last Tuesday. They revised all the maps and elevations. Most cases were sent to this meeting. The Mayor adds that the ZIS is a temporary measure and is not a permanent flood zone. Following the flood of 2017, the MAMOT had also ordered a decree. This decree had been lifted as soon as the action plan had been announced. The suggestion was to produce another flood map that has not been updated for a long time. For those who were not affected in 2017 and 2019 and who are not in the 0-20 flood zone, their properties will be removed from the ZIS.</p>
2-Claude Fortin	<p>Mr. Fortin talks about the minor variance for the kennel. He says he feels in a petition and did not receive a response. When I asked for a minor variance, I was refused. The law says a kennel at 500 meters, the owners should abide by the law.</p>
3-Sue Lamont	<p>Mrs. Lamont asks if we have a breakout cost of the flood the fixed and regular payments?</p> <p>Mayor Labadie say we're around \$ 600,000 for the flood - ball park - about a week ago.</p> <p>Mrs. Lamont asks if we've been paid anything from the MSP?</p>



MUNICIPALITY OF PONTIAC

	<p>Mayor Labadie says we do not know the exact amount. The financial aid program for the Municipalities has a complex formula to make the calculation. We are expecting 75% total coverage. We have received some money. We are, however, expecting more costs associated with emergency measures.</p> <p>Mrs. Lamont has done some approximations based on fixed costs. Her big concern is that the money is spent with flood recovery. She wants to make sure we stay on budget. She would have 10-12% tax increase. She says if we have the triennial plan, it would be upwards of 30%!</p> <p>Mayor Labadie say that the triennial plan is not committed funds. It's an operational budget, we looked it over in July. Then the DG went through each department to cut it so we did not end up in a deficit. We also found money to be delayed.</p>
4-Monique Dion	<p>Mrs. Dion thanks Mayor Labadie on behalf of the Black Bay Association for the informative presentation she made and it permitted them to be more situated and organized. Thank you.</p>
5-Sue Lamont	<p>Mrs. Lamont asks if the meetings moved to Wednesdays is forever?</p> <p>Mayor Labadie say no, until December.</p>

